

PROGRAMA DE ASIGNATURA

1. NOMBRE DE LA ASIGNATURA

Seminario de investigación: Entre Historia y Memorias. Luchas por los relatos en los Andes coloniales.

2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS

Research Seminar: Between History and memories. Struggles for the narratives in de Colonial Andes

3. TIPO DE CRÉDITOS DE LA ASIGNATURA

SCT/

UD/

OTROS/

4. NÚMERO DE CRÉDITOS

10 créditos

5. HORAS DE TRABAJO PRESENCIAL DEL CURSO

6. HORAS DE TRABAJO NO PRESENCIAL DEL CURSO

7. OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA

Conocer las diferentes narrativas temporales (historia, memorias) que se produjeron en los Andes coloniales y sus luchas por la circulación y reproducción social.

8. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

Identificar los componentes onto y epistemológicos subyacentes a las narrativas europeas utilizados para la construcción de una “historia” de los inkas

Identificar los componentes onto y epistemológicos subyacentes a las narrativas andinas utilizados para la construcción de una memoria” de los inkas

Analizar los contextos sociales de producción y registro europeos y andinos y las materialidades utilizadas para la construcción de esas narrativas

Identificar los lugares de enunciación y las luchas por la circulación de esas narrativas

9. SABERES / CONTENIDOS

A partir de la segunda mitad del siglo XVI y hasta el primer tercio del XVII se desplegó un enorme ejercicio de escritura colonial y colonizadora, que buscaba aprehender, conocer y reescribir la “historia” de los inkas y de las sociedades andinas. Crónicas, memoriales, informes burocráticos, relaciones, lexicones, entre otro tipo de escritos fueron realizados por soldados “conquistadores”, curas evangelizadores, funcionarios reales y otros sujetos que acudieron a la escritura alfabética como mecanismo de apropiación de esa “historia” y su subsiguiente reordenamiento de acuerdo a los parámetros onto y epistemológicos europeo cristianos (entre los cuales destacan los de Historia/fábula, orden cronológico/desorden narrativo, y tiempo lineal/tiempo andino). Ello permitió que, para la primera mitad del siglo XVII ya se hubiera institucionalizado un relato histórico cuya hegemonía ha llegado hasta la actualidad.

En paralelo, las sociedades andinas (no sólo los inkas), levantaron sus propios relatos y construyeron o reconstruyeron sus memorias tanto acerca del “tiempo de los inkas” (como se le llamó colonialmente al periodo anterior a la invasión europea), como acerca de la instalación del sistema colonial y las luchas y violencia que este desencadenó. A finales del siglo XVI y en el primer cuarto del XVII aparecieron con fuerza textos escritos o dictados directamente por sujetos andinos (Huarochirí, Titu Cusi Yupanqui, Guaman Poma, Pachacuti Yamqui o Garcilaso son los textos más conocidos) o europeos que colaboraron con estos registros (betanzos y Murúa, por ejemplo), pero ya desde mucho antes circularon otros relatos, en soportes andinos (khipus, bailes de memoria, qeros, arte rupestre, entre otros) y

europesos (principalmente pintura). Todos esos materiales formaron parte de un enorme proceso de construcción de memorias alternativas a la historia registrada en los textos europeos.

El seminario estará orientado a identificar los procesos de construcción de relatos eurocéntricos (la historia) y su contraparte (las memorias andinas). Se trató de luchas por la autonomía intelectual (de unos y otros), por la posibilidad de aprehender desde los propios parámetros (europeos o andinos) lo ocurrido y elaborar una semiosis social propia.

10. METODOLOGÍA

Se analizarán documentos escritos y otros materiales andinos y se discutirán colectivamente.

11. METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN

Las y los estudiantes tendrán que presentar problematizaciones y sistematizaciones de los materiales puestos para la discusión. Los materiales andinos no alfabéticos serán puestos a disposición por el profesor.

12. REQUISITOS DE APROBACIÓN

Un 40% de la nota será resultado de las presentaciones individuales y un 60% corresponderá al trabajo final de investigación.

13. PALABRAS CLAVE

Historia, memoria, Colonia, sistemas de registro europeos, sistemas de registro andinos, Inkas, sociedades andinas

14. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

Artzi, Bat-Ami; Amon Nir y Javier Fonseca
2019 "Los fragmentos de Vilcabamba, Perú: un testimonio iconográfico excepcional de la visión andina sobre el enfrentamiento entre indígenas y



españoles". *Latin American Antiquity* 30 (1): 158-176. doi: 10.1017/laq.2018.76

Betanzos, Juan de

2015 [1551] *Suma y narración de los Incas*. En: Juan de Betanzos y el Tahuantinsuyo. Nueva edición de la... Francisco Hernández y Rodolfo Cerrón-Palomino (editores): 107-440. Lima. Pontificia Universidad Católica del Perú.

Cieza de León, Pedro 1986-87 [1550] *Crónica del Perú*, Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial, 4 vols. Lima.

Garcilaso de la Vega, Inca

1991 [1609] *Comentarios Reales de los Incas*; Ed. índice analítico y glosario de Carlos Aranibar; Fondo de Cultura Económica. México.

Guaman Poma de Ayala, Felipe. [1616]. *Nueva corónica y buen gobierno*. Biblioteca Real de Copenhague. <http://www.kb.dk/permalink/2006/poma/info/es/frontpage.htm>

Murúa, fray Martín de

2004 [1590] *Historia del origen y genealogía real de los reyes ingas del Pirú, de sus hechos, costumbres, trajes y manera de gouierno*, Manuscrito Galvin, edición facsímile a cargo de Juan Ossio, Testimonio compañía editorial, Madrid.

Pachacuti Yamqui Salcamaygua, Joan de Santa Cruz

1993 [1613?] *Relación de Antigüedades deste Reyno del Perú*. Estudio etnohistórico y lingüístico de Pierre Duviols y César Itier; IFEA - Centro de Estudios Regionales Andinos "Bartolomé de Las Casas"; Cusco.

Pärssinen, Martti y Jukka Kiviharju

2004 *Textos andinos. Corpus de textos khipu incaicos y coloniales, Tomo I*; Instituto Iberoamericano de Finlandia y Universidad Complutense de Madrid, Madrid.

Pärssinen, Martti y Jukka Kiviharju

2010 *Textos andinos. Corpus de textos khipu incaicos y coloniales, Tomo II*; Instituto Iberoamericano de Finlandia y Universidad Complutense de Madrid, Madrid.

Polo Ondegardo, Lcdo. Juan

2012 [1571] "Los errores y supersticiones de los indios sacadas del tratado y averiguación que hizo el Licenciado Polo". En *Pensamiento colonial crítico. Textos y actos de Polo Ondegardo*: 343-362. Edición de Gonzalo Lamana. IFEA-Centro Bartolomé de las Casas. Cuzco.

Rowe, John H.

1985 "Probanza de los incas nietos de conquistadores"; *Histórica* vol. IX, No.2: 193-245; Lima.

Taylor, Gerald



1987 [¿16..?] Ritos y tradiciones de Huarochiri. Manuscrito quechua de comienzos del siglo XVII. Versión paleográfica, interpretación fonológica y traducción al castellano de...; I.E.P. - I.F.E.A., Lima.

Titu Cusi Yupanqui

1992 [1570] Instrucción a don Lope García de Castro; Estudio preliminar y edición de Liliana Regalado; Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima.

15. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Cummins, Thomas

2004 Brindis con el Inca. La abstracción andina y las imágenes coloniales de los qeros, Universidad Nacional Mayor de San Marcos – Universidad Mayor de San Andrés – Embajada de los Estados Unidos de América, Lima.

Cummins, Thomas

2005 “La fábula y el retrato: imágenes tempranas del inca”; en N. Majluf (coord.): Los incas, reyes del Perú: 1-42, Banco de Crédito, Lima.

Lamana, Gonzalo

2016 Dominación sin dominio. El encuentro inca-español en el Perú colonial temprano. Instituto Francés de Estudios Andinos – Centro Bartolomé de las Casas. Lima.

Martínez C., José Luis

2020 “Tiempos cristianos y tiempos andinos en las crónicas coloniales y los qeros”. Revista Española de Antropología Americana, vol. 50: 81-102. <http://dx.doi.org/10.5209/reaa.71746>

Martínez C., José Luis

2020 “La rebelión de Manco Inka y Vilcabamba en textos andinos coloniales: Otros materiales para su estudio”. Boletín del Museo Chileno de Arte Precolombino 25 (1): 57-80. DOI 10.4067/S0718-68942020000100057

Martínez Sagredo, Paula

2008 “La oralidad como instrumento para acceder al discurso andino colonial. El caso del Manuscrito de Huarochiri”; Diálogo Andino 32: 7-20, Arica.

Martínez Sagredo, Paula

2011 “Algunas reflexiones sobre las prácticas escriturarias en los Andes coloniales (siglo XVII)”. Atenea 503: 93-109.

Martínez Sagredo, Paula y José Luis Martínez C.

2022 “Memorias coloniales y contemporáneas sobre Huáscar Inca”. Hispanic American Historical Review 102 (1): 1-30. DOI: 10.1215/00182168-9497174

Urton, Gary

1989 "La historia de un mito: Paqariqtambo y el origen de los Incas"; Revista Andina 13: 129-216, Cusco.



Urton, Gary

1997 “De nudos a narraciones. Reconstrucción del arte de llevar registros históricos en los Andes a partir de transcripciones en español de los khipus incaicos”; Th. BOUYSSÉ-CASSAGNE (ed.): Saberes y memorias en los Andes. In memoriam Thierry Saignes: 303-323, CREDAL-IFEA, Paris - Lima.

Urton, Gary

2003 Quipu. Contar anudando en el imperio Inka, Museo Chileno de Arte Precolombino – Universidad de Harvard, Santiago

16. RECURSOS WEB

Biblioteca Real de Copenhague.

<http://www.kb.dk/permalink/2006/poma/info/es/frontpage.htm>

17. NOMBRE DE PROFESOR RESPONSABLE

José Luis Martínez Cereceda